

NEWS AND PROFILES CONNECTING THE LATINO AMERICAN COMMUNITY IN MINNESOTA

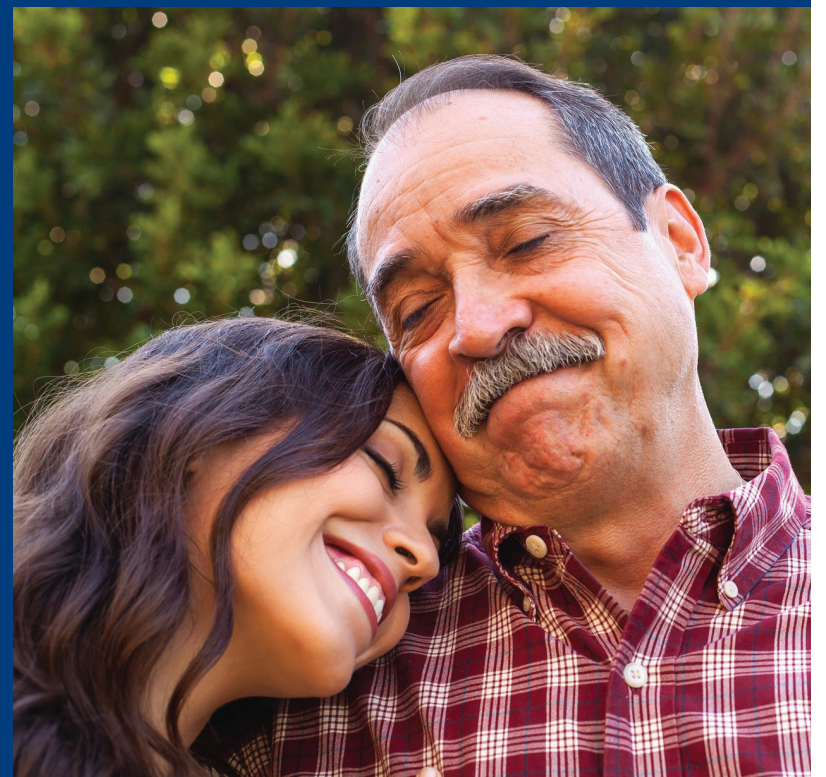
June 2021 Issue 405

# Latino American Today

[www.latinoamericantoday.com](http://www.latinoamericantoday.com)



*¡Feliz día de los Padres!*



**HAPPY FATHER'S DAY!**

STAY SAFE **MN**

MANTENTE SEGURO **MN**

## 25th Annual Multicultural Marketing Conference & Awards Presented Live and In-Person



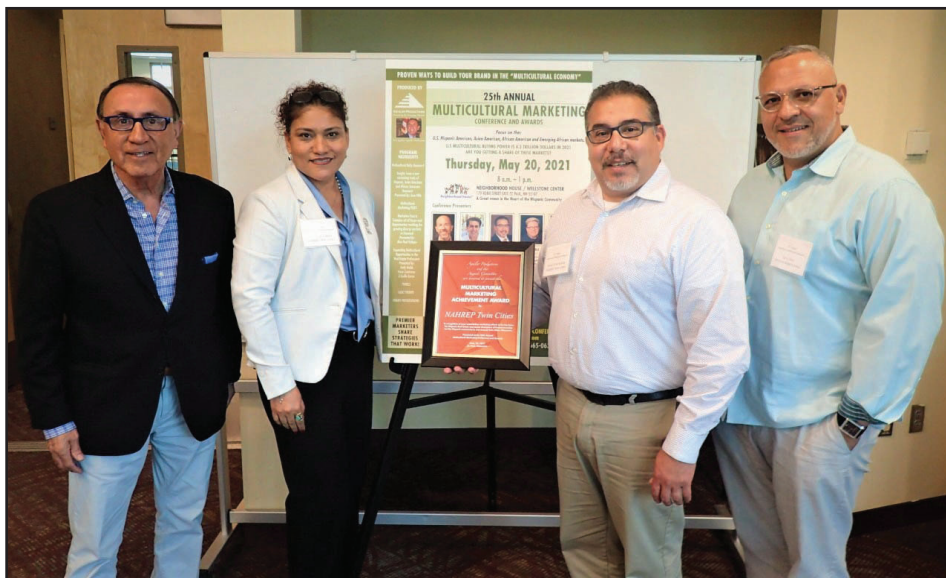
Rick Aguilar and Jose Villa, founder and president of Sensis

The 25th annual Multicultural Marketing Conference & Awards was held on May 20, 2021 at the Wellstone Center in St. Paul. The conference was presented by Aguilar Productions, the leader in promoting the multicultural markets in the U.S. This full day conference drew an audience of marketing professionals from various organizations and businesses who were treated to an outstanding array of presentations. The conference was presented “live” and in-person, much to the delight of the attendees.

Presenters included Jose Villa, founder and president of Sensis, Los Angeles, CA, Rico Vallejos, marketing creative director, Minneapolis, E.G. Garza, former president of NAHREP Twin Cities, Isaac Contreras, current president of NAHREP Twin Cities and Andy Noble, founder of the Multicultural Agents Council. Isaac Contreras, E.G. Garza, and Andy Noble, all work at Keller Williams Integrity Realty, Roseville, MN.

Richard Aguilar, President of Aguilar Productions, presented the Multicultural Marketing Achievement Awards to Jose Villa, NAHREP Twin Cities and the Multicultural Agents Council. Congratulations to all the recipients.

Thanks to the conference sponsors, Comcast, U.S. Bank, and Latino American Today.



L to R: Rick, E.G. Garza, Isaac Contreras, and Ed Luna



Rick, Rico Vallejos and Jose Villa



Rick Aguilar and Andy Noble, Multicultural Agents Council



On The Cover  
¡Feliz Día de los Padres!  
Happy Father's Day!

Latino American Today

Founded 2013

Member of  
Minnesota Multicultural Media Consortium  
National Foundation of Hispanic Owned Newspapers  
Minnesota Newspaper Association

Published by  
Aguilar Productions Inc.  
Richard Aguilar, President

Contributors  
Marci Malzahn,  
Banking Executive and Founder of Malzahn Strategic  
Saul Carranza,  
Pastor of Church Cristo Para Todas las Naciones  
Claud Santiago, Field reporter and journalist  
Wameng Moua, Photographer

Print and Online Design  
Gisela Aguilar

Latino American Today  
204 Emerson Avenue E.  
St. Paul, MN 55118

Phone  
651-665-0633

Fax  
651-665-0129

Email  
aguilarproductions@msn.com

Web  
www.latinamericantoday.com

Nota: Editoriales, artículos y anuncios que aparecen en este periódico representan el punto de vista de el (ellos) autor (es) y no necesariamente reflejan la opinión, punto de vista o modo de pensar de LATINO AMERICAN TODAY o de su personal.

Latino American Today distributes our publication throughout the Twin Cities area.

Follow us on facebook.com/Latinoamericantoday

## Feliz Día Querido Viejo

Por Saúl Carranza

Mi querido viejo, ahora ya caminas lerdo dice una conocida canción, yo soy tu sangre mi viejo. Yo, soy tu silencio y tu tiempo. El día del padre reconoce y rinde homenaje al “querido viejo” de cada familia. Y queremos animar a cada familia a celebrar a papá de la mejor manera. El amor se manifiesta mejor con hechos que con regalos caros. En el mes de papá por este medio nos unimos para agradecer y desear un feliz día a todos aquellos que se ponen a diario la camiseta de superhéroe y se juegan la vida para proveer para su familia y darle la seguridad de un padre.

Durante la niñez tuve muy pocas oportunidades de celebrar a mi padre en su día. Él trabajaba lejos de casa y a penas venía un fin de semana cada 14 días. Era muy difícil que estuviera con nosotros para honrarlo en su día. Aunque su trabajo siempre lo obligaba a estar lejos, fue un padre devoto que consagró su vida a proveer para su familia y que sus hijos tuviéramos lo necesario para vivir, estudiar y ser personas de bien. Cuando por fin él pudo retirarse para estar en casa, la vida nos llevó por diferentes rumbos y aunque siempre le hacía saber que lo amaba, tuve muy pocas oportunidades de celebrarle el día del padre y honrarlo personalmente como él lo merecía.

La paternidad es mucho más que solamente engendrar hijos. El ser padre con todas las de la ley incluye amar, proveer, guiar, proteger, disciplinar y criar a los hijos. Nunca se deja de ser padre. Muchos hogares sufren por causa de un padre irresponsable, abusivo, machista o mandón. Otras familias en cambio, se fortalecen por el amor, cuidado y protección de un buen padre.

## Happy Father's Day, Dear Old Man

By Saúl Carranza

“My dear old man, now you're walking slow,” says a well-known song, “I am your blood, my old man. I am your silence and your time.” Father's Day recognizes and pays tribute to the “dear old man” of each family. And we want to encourage each family to celebrate Dad in the best way. Love manifests itself better with deeds than with expensive gifts. In the month of dad, we hereby join together to thank and wish a happy day to all those who put on the superhero shirt every day and risk their lives to provide for their family and give them the security of a father.

During childhood, I had very few opportunities to celebrate my father on his day. He worked away from home and could barely visit us one weekend every 14 days. It was exceedingly difficult for him to be with us to honor him in his day. Although his work always forced him to be away, he was a devoted father who devoted his life to providing for his family, making sure his children had what they needed to live, study, and be good people. When he was finally able to retire to be home, life took us in different directions, and although I always let him know that I loved him, I had very few opportunities to celebrate Father's Day and honor him personally as he deserved it.

Fatherhood is much more than just fathering children. Being a full-fledged parent includes loving, providing, guiding, protecting, disciplining, and raising children. You never actually stop being a father. Many households suffer because of an irresponsible, abusive, macho or bossy parent. Other families, on the other hand, are strengthened by the love, care, and protection of a good father.

What kind of father does your family have? Or perhaps better: what kind of father are you? Nobody teaches us how to be good parents. When we realize there is a little person by our side demanding parental attention, love and care. It doesn't come asking if you want it or not. He does not ask if you have to buy milk, diapers, the crib, clothes and a host of etceteras. It is simply there and with that it is enough to change your life, make you feel like the happiest man on earth and the most worried as well. No one is prepared for that responsibility. But when you have it, you must fulfill it in the best possible way.

A father knows that what he does right or wrong in some way is shaping the future of his family and therefore we must strive to leave

¿Qué clase de padre tiene tu familia? O quizás mejor: ¿qué clase de padre eres tú? Nadie nos enseña cómo ser buenos padres. Cuando nos damos cuenta hay una personita a nuestro lado reclamando atención, amor y cuidado paternal. No viene preguntando si lo quieres o no. No pregunta si tienes para comprarle la leche, pañales, la cuna, ropa y un sinfín de etcéteras. Simplemente está allí y con eso es suficiente para cambiar tu vida, hacerte sentir el hombre más feliz de la tierra y el más preocupado también. Nadie está preparado para esa responsabilidad. Pero cuando la tienes debes cumplirla de la mejor manera posible.

Un padre sabe que lo que hace bien o hace mal de alguna forma está modelando el futuro de su familia y por lo tanto debemos esforzarnos por dejar un buen legado. Por ese esfuerzo, por el valor, la entrega, el sacrificio y consagrar la vida para amar y cuidar a su familia, Feliz día del padre.

Para los que reconocemos nuestras imperfecciones como padres, ese conocimiento debe servirnos para buscar superarnos y cumplir con nuestro Rol de una mejor manera. Yo he encontrado algunos consejos sabios en la Biblia que han sido para mí una gran ayuda y por eso se los comparto. Santiago 1:5 Si a alguno de ustedes le falta sabiduría, pídsela a Dios, y él se la dará; pues Dios da a todos sin limitación y sin hacer reproche alguno. Mateo 7:11 Pues si ustedes, que son malos, saben dar cosas buenas a sus hijos, ¡cuánto más su Padre que está en el cielo dará cosas buenas a quienes se las pidan!

También los padres tenemos un Padre celestial al cual podemos acudir en busca de amor y ayuda. Feliz día del padre.

a good legacy. For that effort, for the courage, the dedication, the sacrifice and consecrating his life to love and care for his family, Happy Father's Day.

For those of us who recognize our imperfections as parents, that knowledge should serve us to seek to improve ourselves and fulfill our role in a better way. I have found some wise advice in the Bible that has been a helpful to me and so I share it with you. *James 1: 5 If any of you lack wisdom, ask God for it, and He will give it to you; for God gives to all without limitation and without making any reproach. Matthew 7:11 For if you, who are evil, know how to give good gifts to your children, how much more will your Father in heaven give good gifts to those who ask him!*

Parents, too, have a heavenly Father to whom we can turn for love and help. Happy Father's Day.

### IGLESIA FAMILIA DE DIOS DAYTON MN

14100 Elm Creck Rd. Dayton MN 55369 Tel 763 568 4618

Pastores Saúl y Cony Carranza



**Queremos ser tu hogar espiritual en la Twin Cities**

Si quieres conocer más de Dios, estudiar la Biblia

Y ser parte de una comunidad que ama a Dios y su prójimo, te esperamos.

**Acompáñanos en el servicio regular de la Iglesia. Domingos 1:00 pm**

Viernes 7:00pm Estudio bíblico.

Transmitimos por Facebook live en

<https://www.facebook.com/IglesiaFamiliadeDios.DaytonMN>

## Honoring Dads



Marci Malzahn

By Marci Malzahn

Last month I dedicated this article to all the moms. This month I want to honor our dads since we celebrate Father's Day in June. Summer is upon us and it's a time to get together with family. This year will be a special year to gather since many people haven't met with family in over a year due to the Pandemic. To honor dads, I thought it would be a great idea to send you off on a mission so you can answer this question: What do you know about your grandfather, great grandfather, or your great-great grandfather? I only know a little bit about my grandfathers and nothing about the previous generations. In the next few weeks, I encourage you to learn something about all of them. You will be amazed at what you will find out.

When I started writing my first book fifteen years ago and told my dad about it, he told me for the first time that my grandpa was also an author and that he had published about fifteen books in Nicaragua! I never knew that until then. And just a few weeks ago I found out that my mother's ancestors (both paternal and maternal) went to Nicaragua from Andalucia, Spain. I didn't know that either.

I never had grandfathers because my mom's dad passed away when she was born so my mom never had a dad. My father's dad passed away when I was born so I never met him either. Now that my husband is a grandfather, I see how much I missed as a child from never having grandfathers in my life. But I'm glad I've had my dad.

If your dad is no longer with you, I encourage you to honor his memory and do something this month that he would have enjoyed doing with you. If you still have your dad, reach out and spend quality time with him this month. If your dad lives far away and it's not possible to see each other in person, then maybe you can meet virtually as we have been doing. The point is to reach out intentionally and to appreciate your dad.

My dad is now 94 and he lives in Nicaragua with my mom, so I don't see him often, but we talk almost every day and right now I'm helping him publish his first book! It is a collection of paintings, some of which he's painted in the last year, and thoughts that he likes from various authors. My dad is a composer and an attorney, and he has been successful at both the artistic side as well as in his profession. He just recently took on painting! I am proud of my dad!

Lastly, if you've never had a father or if your dad has been absent in your life, you have your heavenly Father who will always love you and be there for you... He is the "Father to the fatherless..." (Psalm 68:5).

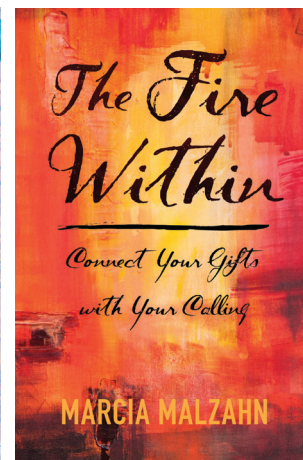
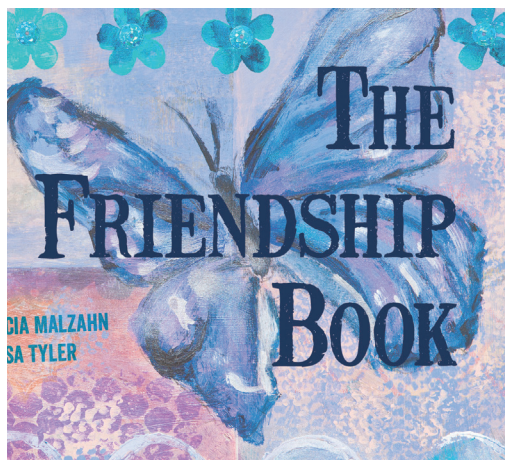
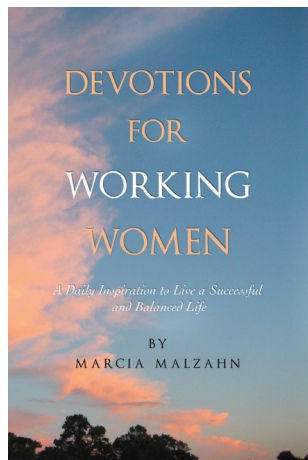
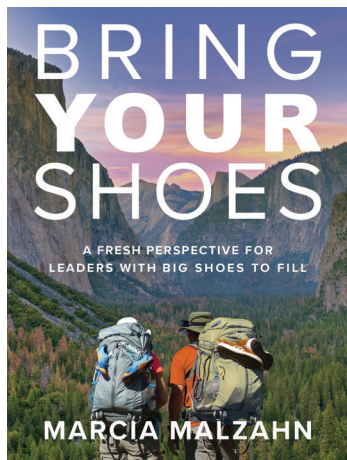
To all of you who are fathers, thank you for all your hard work. Thank you for loving your family and for working hard to get ahead so your children can have bigger opportunities and a better future.



Marci seated with her father Dr. Orlando Flores Ponce

### Happy Father's Day!

**Marcia is an inspirational keynote speaker and published author of four books: A daily devotional – *Devotions for Working Women, The Fire Within* – to help you find your purpose, friendship poems in *The Friendship Book*, also in Spanish *El Libro de la Amistad* (poemas de Amistad), and *Bring YOUR Shoes* to help emerging leaders with tools on how to lead. You can contact Marcia for speaking engagements through her website at <https://crowning-achievements.com/> or email her at [mmalzahn@crowning-achievements.com](mailto:mmalzahn@crowning-achievements.com). Marcia Malzahn is also president and founder of Malzahn Strategic a management consulting firm for community financial institutions.**





## Recuperación de la pandemia en Estados Unidos depende de la energía

Los trabajadores de la energía y los líderes empresariales respaldan el esfuerzo de apoyo para la asistencia por la COVID-19 al:

- Proporcionar suministros tales como Equipo de protección personal (EPP);
- Esfuerzos filantrópicos para la comunidad al proporcionar tarjetas de regalo para combustible, sanitizantes, ropa, mascarillas y alimentos para los hospitales, los departamentos de bomberos y policía en todo Estados Unidos;
- Suministrar turbosina sin costo para compañías críticas y aerolíneas para transportar las entregas de EPP y restaurar el servicio aéreo a las comunidades remotas;
- Proporcionar descuentos en combustible a los primeros respondientes y otras personas que atienden a sus comunidades;
- Donar congeladores de ultra baja temperatura a la organización de salud para apoyar en mantener las vacunas en la temperatura de almacenamiento que requieren.

Para conocer más sobre la forma en que la energía ayuda a tu comunidad, visita [CommunityEnergyCenter.org](https://CommunityEnergyCenter.org)



El Community Energy Center, una cooperativa con la National Newspaper Publishers Association y la National Association of Hispanic Publications Media, brindarán información y perspectivas sobre el papel integral del sector energético en la vida diaria de las familias estadounidenses en una amplia variedad de comunidades.

## Preparados para todo.

Internet Essentials de Comcast te ofrece un Internet económico de alta velocidad para el hogar. Cuando estás conectado, estás preparado para todo.

Solicítalo hoy si calificas para programas como el Programa Nacional de Almuerzos escolares (NSLP), asistencia para viviendas públicas, Medicaid, cupones para alimentos (SNAP), SSI y otros.

**2 meses de servicio de Internet Essentials gratis para nuevos clientes.** Solicítalo antes de 6/30/21.

**\$9.95**

al mes + impuestos después del precio promocional

Sin contrato  
Sin revisión de crédito  
Paquete de Autoinstalación gratis

**SOLICÍTALO AHORA >>**

[es.InternetEssentials.com](https://es.InternetEssentials.com)  
1-855-765-6995

La oferta termina en 6/30/21. Se aplican restricciones. No está disponible en todas las áreas. Limitado al servicio de Internet Essentials ("IE") de Comcast para nuevos clientes residenciales que cumplan con ciertos requisitos de elegibilidad. Oferta limitada a 2 meses de servicio de Internet Essentials gratuito. Impuestos, entrega a domicilio e instalación profesional son extra. Después de la promoción, se aplican las tarifas regulares. La tarifa actual de Comcast es \$9.95 al mes (sujeta a cambios). El precio anunciado se aplica a una sola conexión. Las velocidades reales pueden variar y no están garantizadas. Para factores que afectan a la velocidad, visite [es.xfinity.com/networkmanagement](https://es.xfinity.com/networkmanagement). El acceso a los hotspots de Xfinity WiFi está incluido con Xfinity Internet postpago. Si se determina que un cliente ya no es elegible para el programa de IE, se aplicarán las tarifas regulares al servicio de Internet seleccionado. Sujeto a los términos y condiciones del programa de Internet Essentials. No se puede combinar con otras ofertas. Llame al 1-855-765-6995 para obtener restricciones y detalles completos o visite [es.InternetEssentials.com](https://es.InternetEssentials.com). © 2021 Comcast. Derechos Reservados. PCA-PHO-BIL-PRO-0121

**internet >>>**  
**essentials**  
FROM COMCAST



Independent small businesses are the backbone of our communities. But today, more than ever, Black, Indigenous and People of Color (BIPOC)-owned small businesses are hurting. The time for talking and offering short-term gestures is over. We're putting our words into real, long-term, sustainable action through the creation of Comcast RISE. We know that Comcast alone can't remedy complex, systemic issues. But we are deeply committed to playing an integral role in driving lasting change.

Comcast RISE stands for Representation, Investment, Strength and Empowerment. The initiative combined the talent and resources of two business units with expertise in the small business space— Effectv, the ad sales division of Comcast Cable, and Comcast Business – to sustain, support and rebuild BIPOC-owned small businesses within their combine footprints. The current program is geared towards the BIPOC-owned business community. As Comcast RISE is a multi-year initiative, the future complimentary services will be open to other underrepresented groups.

**Selected businesses could receive one or more of the following business services :**



### Consulting

Advertising and marketing consultations with local Effectv marketing, research and creative teams to gain insights on how to grow your business.



### Creative Production

Turnkey production of a 30-second TV commercial plus a media strategy consultation and 90-day media schedule.



### Media

A linear TV media schedule over a 90-day period.



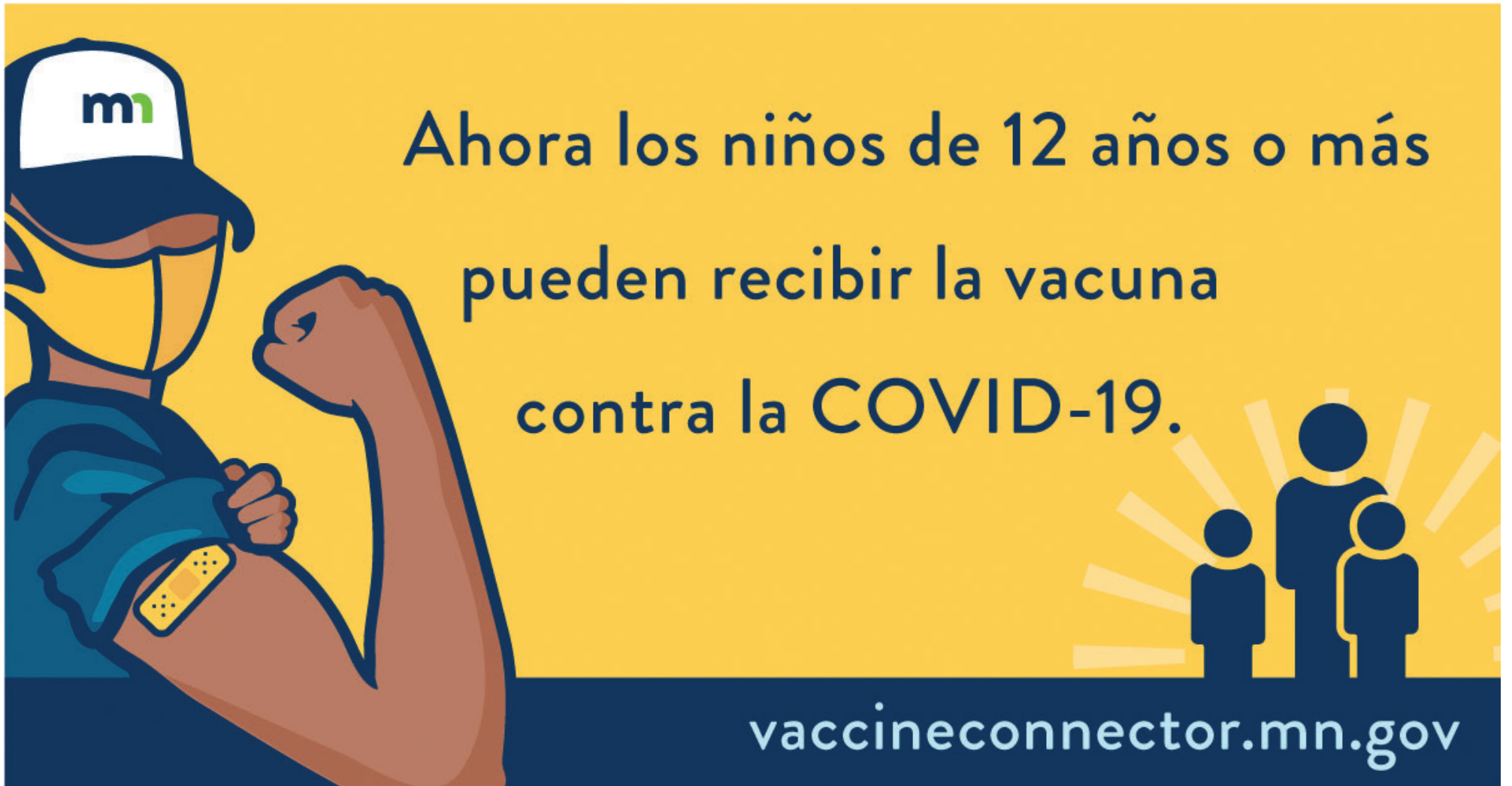
### Technology Makeover

Computer equipment and complimentary connectivity, voice and security services for 12 months.

**Now is the Time to Rise**

Apply today.

[ComcastRISE.com](https://ComcastRISE.com)



Ahora los niños de 12 años o más  
pueden recibir la vacuna  
contra la COVID-19.

[vaccineconnector.mn.gov](https://vaccineconnector.mn.gov)

## ¡Vacune a sus hijos!

Ahora los niños de 12 años o más  
pueden recibir la vacuna contra la  
COVID-19.



MANTENTE SEGURO

**MN**

## Reflecting on a Year of COVID-19 with the MDH Latinx Community Liaison Team

By Minnesota Department of Health

### The need for engagement

Since the beginning of the COVID-19 pandemic, the Minnesota Department of Health (MDH) has prioritized sharing accurate information with Minnesotans on how to keep themselves and their families safe. This messaging includes topics ranging from wearing masks, to getting tested for COVID-19, to where to find a COVID-19 vaccine. Because these messages can sometimes change quickly due to the rapidly evolving nature of the crisis, it has been vitally important to have adaptive and responsive communications systems in place that reach all Minnesotans in culturally and linguistically appropriate ways.

### Successful public health partnerships

For the Latinx community, a significant part of MDH's response has been orchestrated by its Latinx Community Liaison Team – Jeanett Garcia and Marcie Babcock, who co-lead the team, as well as Mateo Frumholtz, Margarita Ruiz, Marisol Chiclana-Ayala, and Sylvette Lopez-Ruth (pictured below). Throughout the last year, they have worked tirelessly to advocate for the Latinx community's needs during the COVID-19 response – quickly adapting, pivoting, and being creative to respond to shifting priorities when needed. When COVID-19 case data began showing increasing cases in the Latinx community last summer, the team pushed for and worked with community organizations serving the Latinx community to hold multiple community testing events. For Jeanett, one of their biggest successes was collaborating with faith-based leaders in Minnesota and the City of Minneapolis to hold COVID-19 testing events for the community at Sagrado Corazon, which led to a huge turnout from the community.

The team's top priority throughout the pandemic has been to engage their community and develop genuine and authentic relationships with partners and organizations serving the Latinx community. From the very beginning, the team, originally led by Marisol, conducted outreach to leaders across the state including government agencies, local public health, nonprofits, and other community based organizations to share resources and discuss concerns in the Latinx community at biweekly meetings. These meetings let the team continually look for ways to let community members' voices shine through MDH contracts and partnerships.



Team pictured above (from left to right, top to bottom):  
Jeanett Garcia, Margarita Ruiz, Sylvette Lopez-Ruth,  
Marcie Babcock, Marisol Chiclana-Ayala, and Mateo Frumholtz.

### Continuing to connect the dots

Today, the team plays an important role in addressing vaccine concerns in the Latinx community. They provide a space to engage creatively and authentically with the community, especially those who do not have access to internet or social media. Of note, more than 82% of Latinx adults ages 45 to 64 have been vaccinated! However, there is still work left to do. Only 34% of Latinx community members between the ages of 15 and 44 are vaccinated.

The team and MDH's partners continue to look for ways to create a safe and comfortable environment for members of the community to get vaccinated, such as successfully advocating that no government identification or documentation should be required for COVID-19 testing or vaccination, and ensuring vaccination events are flexible in timing to accommodate community member's schedules. One sentiment repeatedly echoed by the team is "bringing vaccination sites to the community" and placing a large emphasis on creating a comfortable, safe, and trusted space for vaccination.

This last year has shown again and again the importance of authentically engaging with community partners and community members themselves. The team hopes that MDH will continue its commitment to authentic engagement and invest staff time to continue building and maintaining

community relationships. While there is much to celebrate, the team also recognizes the work that can, and must, continue in order to protect the health of their community.

Latino  
American  
Today

LIKE US ON FACEBOOK  
FACEBOOK.COM/  
LATINOAMERICANTODAY





## Free COVID-19 Vaccine Clinic

### The Minnesota Community Vaccination Program

June 5, 2021, from 9 a.m. – 1 p.m.

Mercado Central  
1515 East Lake Street, Minneapolis, MN 55407

**Walk-up appointments for the Johnson & Johnson vaccine (single dose)  
available to all Minnesotans ages 18+.**

**Walk-ups are welcome on June 5 from 9 am – 1 pm for Minnesotans aged 18 and older.**

#### **For your appointment:**

- You are required to wear a mask and comply with social distancing requirements.
- You need to confirm your first name, last name, date of birth, and home address.
- You do NOT need to show an ID.
- You do NOT need medical insurance.
- Language interpretation and American Sign Language (ASL) will be available on-site.
- ADA accommodations available on-site.

#### **For more information about COVID-19 vaccine in other languages, go to:**

[Translated StaySafeMN media \(https://mn.gov/covid19/share-our-message/translations/index.jsp\)](https://mn.gov/covid19/share-our-message/translations/index.jsp)

#### **For more information about Minnesota's Community Vaccination Program go to:**

[COVID-19 Community Vaccination Program \(mn.gov/covid19/share-our-message/translations/index.jsp\)](https://mn.gov/covid19/share-our-message/translations/index.jsp)

#### **For more information about Minnesota's Community Testing Program go to:**

[COVID-19 Community Testing Sites \(https://mn.gov/covid19/get-tested/testing-locations/community-testing.jsp\)](https://mn.gov/covid19/get-tested/testing-locations/community-testing.jsp)



Minnesota Department of Health | [health.mn.gov](https://health.mn.gov) | 651-201-5000  
625 Robert Street North PO Box 64975, St. Paul, MN 55164-0975

## Working Women and Burnout



**Adriana O'Meara**  
CEO of Lakeshore  
Partners

By Adriana O'Meara

### Do you feel stressed, anxious, or exhausted at work these days?

If so, you are not alone. According to the 2020 Women in the Workplace Report conducted for the last six years by McKinsey & Company and LeanIn.Org, one-quarter of working women are considering what would have been unthinkable before the pandemic, and that is downshifting their careers or leaving the workforce because of COVID-19, citing burnout as the main reason. This year, the data set reflects contributions from 317 companies that participated in the study and more than 40,000 people surveyed on their workplace experiences; more than 45 in-depth interviews were also conducted to dive deeper into the issues. The report focuses on how the pandemic has affected women at work, including the unique impact on women of different races and ethnicities, working mothers, women in senior leadership, and women with disabilities.

### Remote work has intensified the stress.

On March 13th, 2020, when most of us went home to work remotely, we were sent home WITHOUT any “Rules of Engagement” from our employers; suddenly, our workdays automatically became 24/7. Not only that, but we also became teachers, psychologists, nurses, cooks, and even daycare centers for our families as the rest of the world was shutting down. Yet, we were expected to deliver on our ambitious goals and perform at the same levels as before the pandemic. Unfortunately, the pandemic intensified the challenges that women were already facing in the workplace. For example, working mothers have always worked an additional “second shift,” meaning a full day of work, followed by hours spent doing household labor, and caring for children and/or parents. These challenges described a workforce that is dealing with unsustainable pressure and anxiety. In the report, “almost half of the employees say they have consistently felt stressed at work over the past few months, and about a third report feeling exhausted or burned out. For working parents—and working mothers in particular—those burdens are even heavier.” According to the study, women have been negatively impacted. “Women—especially women of color—are more likely to have been laid off or furloughed during the Covid-19 crisis, stalling their careers and jeopardizing their financial security.” Furthermore, “Not surprisingly, senior-level women are significantly more likely than men at the same level to feel burned out.”

### The Path Forward

The reality is that these findings are an emergency not only for Corporate America as they are risking losing women in leadership and future leaders, but the consequences could severely hurt business and the economy. Most importantly, this is a wake-up call for all of us women to start trusting, owning, and using our voice to establish firmer boundaries at work and with our families, and to ask for the support we need to start addressing the underlying causes of burnout. Renegotiating is one of the actions we can take to slowly address this burnout in our work lives and our home lives. By communicating with our reclaimed voices, it is possible to navigate this new remote working environment while better managing our personal responsibilities. This crisis is an opportunity to redefine the “Rules of Engagement” with our employer and with our families to truly explore the benefit of remote work and how it can level the playing field going forward.

**Adriana O'Meara is an award-winning business strategist as well as CEO of Lakeshore Partners, a company that provides Strategic Growth Consulting and Executive Coaching services across multiple industries.**

**Adriana partners with owners and executives to help them navigate change, disruption, and transformation. For a complimentary strategy consultation on how to take your business or career to the next level, contact her at (952) 239-3928 or email her at [Adriana@lakeshorepartners.net](mailto:Adriana@lakeshorepartners.net)**

Latino  
American  
Today

VISIT OUR WEBSITE

[www.latinoamericantoday.com](http://www.latinoamericantoday.com)

# JUN 1-12

## 20 years of celebrating the artist in every child.

Major support provided by

Find out more at  
[ORDWAY.ORG/FESTIVAL](http://ORDWAY.ORG/FESTIVAL)

## Pick Up a New Outdoors Skill Over Lunch This Summer



Take A Kid Fishing Weekend is June 11-13, when Minnesotans can fish without licenses if they take children 15 or younger fishing. Minnesotans 15 and younger don't need fishing licenses any time of the year. Take a Kid Fishing Weekend is a way for adults and kids to fish together without the step of buying a license. Learn more at a free DNR webinar on June 9.

By Harland Hiemstra, Minnesota DNR

Ever thought it might be fun to get a bow and some arrows and take up the sport of archery? Or perhaps you've wanted to take your kids fishing, but aren't quite sure where to go or how to get started? Maybe you're just looking for something new to try?

The Minnesota Department of Natural Resources' has started an online skills building series that could be just the ticket to some new experiences. Or it could help you learn more about outdoors activities you already enjoy.



Ever thought it might be fun to learn how to hunt or target shoot with a bow and arrow? Register for the free "Getting Started In Archery" webinar on July 14 to learn basic archery terms and skills necessary. Get info on different types of bows and how to select one to fit your needs. Pre-registration for the free webinar is required.

skills," says Benji Kohn, volunteer mentor program coordinator for the DNR. "Sometimes all it takes to try something new are a few good tips and some encouragement, and that's what these webinars are all about."

The webinar series expands the DNR's online offerings beyond the turkey and deer hunting classes developed during the COVID-19 pandemic. Past topics in the weekly series have included an introduction to fly fishing and special techniques for pursuing walleye and bass.

Joining the latest webinar lineup are more programs on fishing, as well as programs

on archery, fish and wildlife biology, and skills taught through the DNR Becoming an Outdoors Woman program.

While DNR will be resuming more in-person classes over the summer, these webinars are short, require no travel and can reach those with limited free time.

"Even as we add more in-person events, we want to keep our webinar series going because it has been a fun and effective way to share information with people," Kohn says. "Much of our audience is made up of outdoor enthusiasts who are interested in trying something new — deer hunters who want to try hunting turkeys or anglers who want to catch more bass or walleye, for example."

Recruiting, retaining and reactivating hunters and anglers is one way the DNR is acting on its strategic plan to connect people to the outdoors. The webinars are a way to broaden access to knowledge and information about outdoor opportunities available in Minnesota, primarily related to fishing and hunting. That knowledge has traditionally been shared among family members or friends.



If you're interested in hunting in Minnesota, you need a firearms safety certificate. Learn how to get one at a free noon webinar on August 4. The DNR is offering a variety of informational and skills-building webinars noon every Wednesday throughout the summer. Visit [www.mndnr.gov](http://www.mndnr.gov) and type "learn outdoor skills" in the search bar to get more information and to register.

"Say you want to try hunting or go catch your first muskie, but don't know a hunter or how to pick a muskie lure — that's where we can help steer people in the right direction," Kohn said. "People can join a webinar during a lunch hour, and use what they learn to get ready for an upcoming season or simply try something new on the weekend."

Webinars are scheduled every Wednesday through the summer. Each takes place at noon. The courses are free, but participants are required to pre-register. Summer series topics are as follows and registration pages for the webinars are available on the DNR website:

- June 2 - Metro muskie fishing basics
- June 9 - Take a kid fishing
- June 16 - Shore fishing 101, simple tips and techniques
- June 23 - Introduction to catfish angling
- June 30 - Basic firearms maintenance
- July 7 - Shore fishing 102, down by the river
- July 14 - Getting started in archery
- July 21 - Finding trout in Minnesota streams and lakes
- July 28 - Bear hunting and biology
- Aug. 4 - How to get certified in firearms safety
- Aug. 11 - Rifle basics
- Aug. 18 - Mourning dove hunting
- Aug. 25 - DNR at the 2021 Minnesota State Fair

For more information and to register, visit [www.mndnr.gov](http://www.mndnr.gov) and type "learn outdoor skills" in the search bar.



# ¡Ahora abierto!

## Ven a conocer nuestra nueva tienda Xfinity en West St. Paul.

Explora nuestras últimas innovaciones de productos en un entorno completamente reinventado y totalmente interactivo.

Tu tienda Xfinity local está abierta con nuevas prácticas saludables implementadas. Estamos comprometidos a ayudar a que tu experiencia sea lo más segura posible al practicar el distanciamiento social, aumentar las limpiezas y exigir que todos usen mascarillas.

**Tienda Xfinity West St. Paul**  
2037 Robert Trail S Suite 200  
West St Paul, MN 55118

**Horario de la tienda**  
Lunes – Sábado: 10:00am – 8:00pm  
Domingo: 11:00am – 6:00pm

